

532-211-01

CNC-gesteuerter Doppelsteppstich-Knopfannähsautomat,
optional mit automatischer Knopfzuführeinrichtung

CNC-controlled automatic lockstitch button sewer
with optional automatic button feeding system



532-211-01

Doppelsteppstich-Knopfannähautomat / *Lockstitch button sewer*

Für den universellen Einsatz

Der CNC-gesteuerte Doppelsteppstich-Knopfannähautomat 532-211-01 ist die optimale Lösung für das Annähen von Knöpfen bei leichtem bis mittelschwerem Nähgut.

Die schrittmotorgesteuerte Klammerlüftung sorgt für verkürzte Zykluszeiten und somit für eine gesteigerte Effizienz. Auch die leichte Bedienung und das einfache Anpassen der Nahtmuster an die verschiedensten Knöpfe machen flexibles und schnelles Arbeiten möglich.

Ihre Vorteile:

- Kurze Zykluszeit für höhere Effizienz durch schrittmotorgesteuerte Klammerlüftung
- Fadenabschneider für kurze Fadenenden – kein nachträgliches Verschneiden erforderlich
- Sicherer Nähstart durch Oberfadenklemme unterhalb der Stichplatte
- Keine Druckluft erforderlich (nur in Verbindung mit der Knopfzuführung 0532 590364 wird Druckluft benötigt)
- Sauberer Nahtbeginn durch Fadenwischer
- Vielfältiges Arbeiten durch 33 vorprogrammierte Standard-Nahtmuster, die temporär oder dauerhaft modifiziert werden können
- Veränderbarkeit der vorprogrammierten Nähte in Länge und Breite
- Hohe Reproduzierbarkeit durch Speicherplatz für 50 modifizierte Standard-Nahtmuster
- Hohe Effektivität durch 25 Sequenzprogramme, die mit jeweils bis zu 30 Nahtmestern pro Sequenz speicherbar sind
- Favoritentasten zum einfachen Speichern von bis zu 25 Nahtmuster / Sequenzprogramme
- Individuelle Möglichkeiten – 10 benutzerdefinierte Nahtmuster können programmiert und abgespeichert werden
- Bis zu 16.000 Stiche können gespeichert werden
- Flexibilität durch die Speicherung und Übertragung der Nahtprogramme über einen USB Stick
- Sicherheit gegen elektrische Spannungsschwankungen durch integrierten Stabilisator
- Keine Verschmutzung des Nähgutes durch ölfreie Konstruktion des Maschinenoberteils
- Optional mit automatischer Knopfzuführung (0532 590364)

Typischer Einsatzbereich:

- Annähen von Knöpfen mit 2, 3 oder 4 Löchern und einer Knopfgröße von 8 bis 40 mm (je nach Ausstattung)

Leistungsmerkmale:

- 33 Standardknopfmuster zur Auswahl
- Speicherplatz für max. 16.000 Stiche
- Überstichmaß in %-Schritten veränderbar

Leistungsbeispiel mit Knopfzuführung (0532 590364):

- Schnellzuführung von ca. 35 Knöpfen/Min.
- Verarbeitung von 2-Loch- und 4-Loch-Knöpfen mit Durchmesser von 9 – 30 mm
- Ca. 2.400 Hemden/Blusen (mit 7 Knöpfen pro Leiste) in 480 Min.

For universal use

The CNC controlled automatic lockstitch button sewer 532-211-01 is the ideal solution for attaching buttons to light to medium heavy fabric.

The step motor controlled clamp lift ensures shorter cycle times and thus increased efficiency. Also, the easy operation and simple adaptation of the seam patterns to various buttons allows flexible and fast work.

Your advantages:

- Short cycle time for high efficiency through step motor controlled clamp lift
- Thread trimmer for short thread ends – no separate trimming required
- Secure sewing start by needle thread clamp below the throat plate
- No compressed air required (only in connection with button feeder 0532 590364 air pressure is necessary)
- Neat seam beginning due to thread wiper
- Varied operation due to 33 pre-programmed standard seam patterns which can be modified temporary or permanent
- Convertibility of the pre-programmed bartacks in length and width
- High reproducibility because of additional memory capacity for 50 modified standard seam patterns
- High efficiency due to 25 sequence programs which are storable with 30 sewing patterns each
- Favorite buttons to store easily up to 25 seam patterns / sequence programs
- Individual possibilities – 10 user-defined seam patterns can be programmed and saved
- Up to 16,000 stitches can be stored
- Flexibility due to storage and transmission of seam programs via USB flash drive
- Safety against voltage fluctuation in consequence of an integrated balancer
- No oil stains on the fabric due to oil-free design of the machine head
- Automatic button feeder as an option (0532 590364)

Typical field of application:

- Attach buttons with 2, 3 or 4 holes and button diameter of 8 – 40 mm (depends on equipment)

Performance features:

- 33 standard button patterns choosable
- Memory capacity for max. 16,000 stitches
- Stitch width dimension can be changed in %

Performance features with button feeder (0532 590364) :

- Quick feed of approx. 35 buttons/min.
- 2-hole and 4-hole buttons with a diameter of 9 – 30 mm can be attached
- Approx. 2,400 shirts or blouses (with 7 buttons on the front placket) in 480 min.



532-211-01 – Standardausstattung:

Zur serienmäßigen Standardausstattung gehören neben dem integrierten DC Direktantrieb inklusive Bedienfeld mit Spulenfadenzähler und Stückzähler auch die elektronisch gesteuerte Klammerlüftung, der Fadenabschneider, der Fadenwischer und die Oberfadenklemme unterhalb der Stichplatte zum sicheren Nähbeginn.

532-211-01 – Standard equipment:

The standard equipment includes an integrated DC direct drive including control panel with remaining bobbin thread counter and piece counter as well as the electronically controlled foot clamp lift, the thread trimmer, thread wiper and the needle thread clamp below the needle plate for a secure sewing start.

532-211-01 – Bedienfeld:

Es stehen insgesamt 33 vorprogrammierte Nahtmuster zur Verfügung. Diese Standardmuster können temporär modifiziert werden. Nach dem Abschalten der Maschine bleiben die modifizierten Werte des zuletzt benutzten Nahtmusters nach dem Wiedereinschalten erhalten.

532-211-01 – Control panel:

There are 33 pre-programmed seam patterns in total. Those standard patterns can be modified temporarily. After switching off the machine the modified values of the last used seam pattern remain after the machine has been turned on again.

532-211-01 – Standard-Knopfklammer:

Das Klammernaufnahme-System ermöglicht einen sicheren Halt der Knöpfe und einen schnellen Wechsel zwischen verschiedenen Knöpfen für vielfältige Anwendungsmöglichkeiten.

532-211-01 – Standard button clamp:

The button clamp system holds the buttons securely and allows a rapid change between different buttons for varied fields of application.

532-211-01 – mit Knopfzuführeinrichtung:

Der Knopfannähautomat mit automatischer Knopfzuführeinrichtung (0532 590364) ist die optimale Lösung für das automatische Annähen von runden Knöpfen bei leichtem bis mittelschwerem Nähgut. Die zuverlässige Knopfzuführeinrichtung sorgt für extrem kurze Zykluszeiten und steigert somit die Produktivität Ihrer Fertigung. Die leichte Bedienung und das einfache Anpassen der Knopfgrößen und Nahtmuster ermöglichen flexibles und schnelles Arbeiten.

532-211-01 – with automatic button feeder:

The automatic lockstitch button sewer with automatic button feeder (0532 590364) is the optimal solution for attaching round buttons in light to medium-weight material. The reliable button feeder ensures extremely short cycle times and increases your productivity. The easy operation and simple adjustment of the button sizes and seam pattern makes flexible and quick work possible.

532-211-01

Die Anwendungen / *The applications*



Standard-Knopfklammer:

Der Doppelsteppstich-Knopfannähsautomat 532-211-01 ist serienmäßig mit dem Knopfklammer-Satz Nr. 5 ausgestattet. Die Knopfklammer ist für mittelgroße und dünne Knöpfe mit einem Knopfdurchmesser von 8 bis 24 mm und Knopfdicken bis 3,2 mm bestens geeignet.

Standard button clamp:

The automatic lockstitch button sewer 532-211-01 is equipped as standard with the button clamp kit no. 5. The button clamp is ideally suitable for medium and thin buttons with a button diameter of 8 to 24 mm and button thickness up to 3,2 mm.



Universal-Knopfklammer:

Die optionale Universal-Knopfklammer verfügt über einen ausschwenkbaren Stielbildner. Die Klammerfüße sind konisch geformt. Es können so Knöpfe mit den unterschiedlichsten Durchmessern (7 – 18 mm) und Dicken (bis 3,5 mm) sicher verarbeitet werden.

Universal button clamp:

The optional universal button clamp comes with a swiveling shank finger. The clamp feet are conically shaped. Like this buttons with different diameters (7 – 18 mm) and thicknesses (up to 3.5 mm) can be processed safely.

Umbausatz „Große Knöpfe“:

Die Universal-Knopfklammer kann mit Hilfe des optionalen Umbausatzes „Große Knöpfe“ so umgebaut werden, dass das Annähen von Knöpfen mit einem Durchmesser von 11 – 40 mm kein Problem ist. Hierfür werden die Klammerfüße ausgetauscht und ein längerer Stielbildner angebracht.

Conversion kit “big buttons”:

The universal button clamp can be converted to attach bigger buttons from 11 up to 40 mm using the optional conversion kit “big buttons”. For this purpose the clamp feet need to be replaced and a longer shank finger attached.



532-211-01

Leistungsstarke Knopfzuführung / High performance button feeder

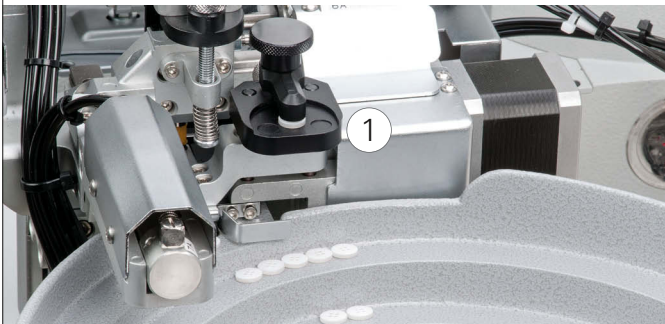


Sehr kurze Zykluszeit:

Durch die Vibration des Knopfbehälters werden die Knöpfe am Rand entlang zur Zuführeinrichtung befördert. Vorher fallen die Knöpfe, die mit der unteren Seite nach oben liegen, zurück in den Behälter. Hierzu ist es erforderlich, dass die Knöpfe an der Oberseite eine leichte Wölbung aufweisen. Mit Hilfe von Transfer-Armen werden die Knöpfe dem Knopfansetzer zugeführt.

Very short cycle time:

Due to the vibration of the button bowl, the buttons are transported along side the edge to the feeder. Before that, the buttons that are the wrong side up, fall back down into the bowl. To ensure this, the buttons need to be slightly curved on the upper side. With the help of the transfer pins, the buttons are then fed to the button sewer.



Schnelle und einfache Knopfwechsel:

Das Wechseln von Knöpfen erfolgt mit Hilfe von zwei Vorrichtungen für die Knopfhöhe ① und den Knopfdurchmesser ②. Die Knöpfe werden dafür lediglich in die Vorrichtung eingespannt. Die Zuführeinrichtung passt sich automatisch an die Maße an. Zusätzlich müssen die Transfer-Arme entsprechend der Löcher in den Knöpfen getauscht werden.

Quick and easy button change:

The change of buttons is performed by means of two devices for the heights ① and the diameters ② of the buttons. The buttons only need to be clamped into the device. The feeding device adapts automatically to the dimensions. Additionally the transfer pins have to be changed according to the holes in the buttons.

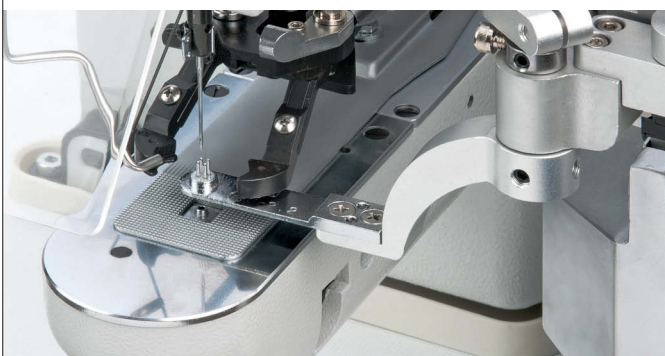


Transfer-Arme:

Der Knopfansetzer ist serienmäßig mit verschiedenen Transfer-Armen für 2- und 4-Loch-Knöpfe ausgestattet. Diese lassen sich schnell und einfach an der Maschine austauschen. Transfer-Arme für 3- oder 5-Loch-Köpfe können als Sonderanfertigung bestellt werden.

Transfer pins:

The buttonfeeder is equipped with various transfer pins for 2- and 4-hole buttons. These can be changed quickly and easily on the machine. Transfer pins for 3- or 5-hole buttons can be ordered as special order.



532-211-01

Anwendungen mit Knopzföhrung / Applications with button feeder



Knöpfe annähen:

Mit der automatischen Knopzföhrung (0532 590364) lassen sich schnell und sicher Knöpfe z. B. an die Knopfleiste, Manschetten oder Kragen von Hemden nähen. Es können dabei Knöpfe mit einem Durchmesser von 9 bis 30 mm und einer Knopfhöhe bis zu 5 mm verarbeitet werden. Der optionale Fadenwischer ① (0532 590294) ermöglicht das Zwischenschneiden und verbessert das Annähergebnis.

Button sewing:

With the automatic button feeder (0532 590364) attaches buttons quickly and safely on e.g. the front placket, cuffs or collars of shirts. Buttons with a diameter from 9 to 30 mm and a button height of 5 mm can be processed. The optional thread wiper ① (0532 590294) enables the cutting in between and improves the result at sewing start.



Knöpfe mit Stiel:

Die 532-211-01 mit der optionalen Knopzföhrung (0532 590364) ist serienmäßig mit einem Stielbildner ausgestattet, der von der Bedienperson manuell ausgeschwenkt werden kann. Für schnellen Wechsel zwischen dem Nähen mit und ohne Stiel (z. B. bei Reserveknöpfen) empfiehlt sich der elektro-pneumatisch ein- und ausfahrbare Stielbildner (0532 590324). Je nach Materialdicke beträgt die max. Stielhöhe 6 mm.

Buttons with shank:

The 532-211-01 with the optional button feeder (0532 590364) is equipped with a shank finger, which can be swiveled out manually by the operator. For a quick change between sewing, with and without shank (eg. for spare buttons) the electro-pneumatically retractable and extendable shank finger (0532 590 324) is recommended. Depending on the material thickness the max. shank height is 6 mm.



Exaktes Positionieren:

Die Knöpfe lassen sich mit Hilfe des Anschlagbetisches ① mit Anschlag links der Nadel (0532 590174) immer mit dem richtigen Abstand zur Kante positionieren. Die Abstände zwischen den Knöpfen lassen sich durch die Lasermarkierungsleuchte ② (9880 001011) ermitteln – ohne vorheriges Anzeichnen. Eine zusätzliche Lasermarkierungsleuchte ③ (0510 590034) ist optional erhältlich.

Exact positioning:

With the help of the extension table with edge guide ① on the left side of the needle (0532 590174) the buttons can always be positioned with the correct distance from the edge. The distances in between the buttons can be identified by the laser marking light ② (9880 001011) – without previous marking. One additional laser marking lamp ③ (0510 590034) is optionally available.

Stichlänge	Stiche/Min.	Nähgut	Eine Nadel	Doppelsteppstich	Zentralspulen greifer	Klammer-, Stoffschieber oder Schienen-Obertransport	Durchgang beim Lüften
Stitch length	Stitches/min.	Material	Single needle	Lockstitch	CB hook	Clamp-, dog or rail top feed	Clearance when lifting
[mm] max.	[min ⁻¹] max.	L / M	●	●	●	●	[mm] max.
0,1 – 10	3.000						13

- = Serienausstattung
- = Optionale Zusatzausstattung
- L = Leichtes Nähgut
- M = Mittelschweres Nähgut
- * = Angaben für 532-211-01 mit automatischer Knopfführung
- ** = Druckluft nur für die Knopfführung notwendig
- *** = Angaben für Oberteil 532-211-01

- = Standard equipment
- = Optional equipment
- L = Lightweight material
- M = Medium weight material
- * = Specification for 532-211-01 with automatic button feeder
- ** = Air pressure only required for button feeder
- *** = Specification only for 532-211-01

Fadenabschneider, automatisch	Fadenwischer*	Stückzähler / Spulenkapazitätszähler	Nähfeldgröße	Durchgangsraum	Nadel-system	Nadelstärke	Umspinnzwirn	CNC-Bahnsteuerung mit Programmsteuerung
Thread trimmer, automatic	Thread wiper*	Piece counter/ Bobbin capacity counter	Sewing field size	Clearance	Needle system	Needle size	Core thread	CNC contour control with program control
●	● / ○*	●	[mm] x/y max.	C [mm] D [mm]		[Nm] max.	50/3 – 150/3	●
532-211-01			10 x 10	160 85	135-17	80 – 110		

Standard-Nahtmuster	Speicherkapazität (Stiche)	Speicherplätze für modifizierte Nähte	Speicherkapazität für freie Nahtkonturen	Anzahl von Sequenzen	Nahtmuster pro Sequenz	Knopfdurchmesser
Standard seam pattern	Memory capacity (stitches)	Storage locations for modified seams	Storage locations for modified seams	Number of sequences	Seam patterns per sequence	Button diameter
max.	max.	max.	max.	max.	30	[mm] max.
33	16.000	50	10	25		8 – 24 / 9 – 30*

Nennspannung	Leistungsaufnahme	Gewicht, Oberteil***	Gewicht, Oberteil mit Knopfführung*	Luftbedarf je Arbeitshub / Luftdruck**	Verpackungsgröße*** (Länge, Breite, Höhe)
Nominal voltage	Power consumption	Weight, sewing head***	Weight, sewing head with button feeder*	Air requirement per stroke / Air pressure**	Dimensions*** (Length, Width, Height)
[V], [Hz]	[kVA] max.	Net [kg] Gross [kg]	Net [kg]	[NL] [bar]	[mm]
1x230V, 50/60 Hz	0,5	58 66	155	1,8 6	870 430 680

Zusatzausstattungen:

- 0532 220034** Universal-Knopfklammer-Satz Nr. 3: Universal-Knopfklammer und Stoffauflage für Knopfdurchmesser von 7 bis 18 mm und Knopfdicken bis 3,5 mm, mit ausschwenkbarem Stielbildner, Stielhöhe bis max. 5 mm
- 0532 590054** Umbausatz „Große Knöpfe“ für Knopfklammer-Satz Nr. 3: Umbau der Universal-Knopfklammer; für Knopfdurchmesser von 11 bis 40 mm und Knopfdicken bis 5,5 mm

Zusatzausstattungen für die Knopfführung (0532 590364):

- 0532 590294** Fadenwischer zum Zwischenschneiden
- 0532 590324** Stielbildner (elektropneumatisch)
- 9880 001011** Teilesatz „Laser-Markierungsleuchte“ als Anlegehilfe (inkl. einer Laser-Markierungsleuchte)
- 0510 590034** Laser-Markierungsleuchte (eine Laser-Markierungsleuchte zusätzl.)
- 0532 590174** Anschietisch (links und vor der Stichplatte)

Optional equipment:

- 0532 220034** Universal-button clamp set No. 3: Universal button clamp and feeding plate for buttons from 7 to 18 mm diameter and button thickness to 3,5 mm, with swiveling shank finger, shank height max. 5 mm
- 0532 590054** Conversion kit "big buttons" for button clamp set No. 3: Conversion of the universal button clamp. For buttons from 11 to 40 mm diameter and button thickness up to 5.5 mm

Optional equipment for the button feeder (0532 590364):

- 0532 590294** Thread wiper for cutting in between
- 0532 590324** Shank finger (electro-pneumatic)
- 9880 001011** Set of parts "laser marking lamp" as positioning aid (incl. one laser marking lamp)
- 0510 590034** Laser marking lamp (one additional laser marking lamp)
- 0532 590174** Extension table (left side and in front of the throat plate)

DÜRKOPP ADLER AG

Potsdamer Straße 190

33719 Bielefeld

GERMANY

Phone +49 (0) 521 / 925-00

E-mail marketing@duerkopp-adler.com

www.duerkopp-adler.com



BLUECOMPETENCE
Alliance Member

Partner of the Engineering Industry
Sustainability Initiative